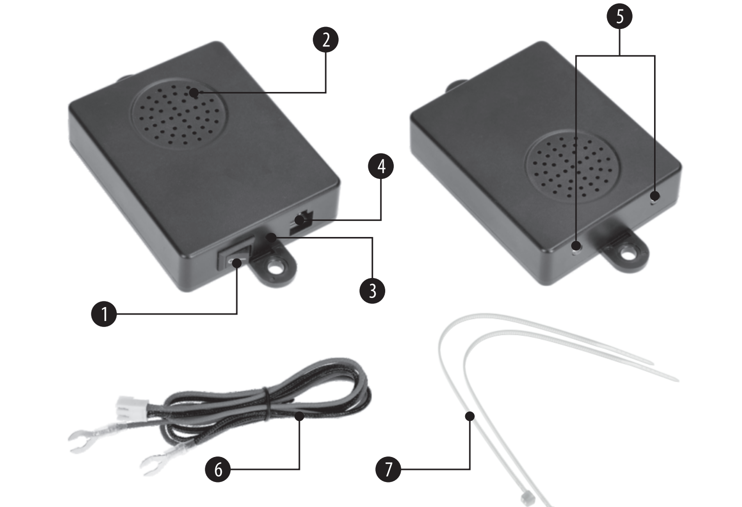
SOENS
INNOVATION

- PL Instrukcja obsługi - Odstraszacz kun i gryzoni do samochodu
- EN User manual - Marten and rodent repeller for cars
- DE Gebrauchsanweisung - Vertreiber von Mardern und Nagetieren fürs Auto
- FR Notice d'utilisation - Répulsif anti-fouine et anti-rongeurs pour voitures
- LT Naudojimo instrukcija - Automobilinė kiaunių ir graužikų baidyklė
- LV Lietošanas pamācība - Caunu un grauzēju atbaidītājs automašīnām
- EE Kasutusjuhend - Autodes kasutamiseks mõeldud nugiste ja näriliste peletaja

No 730720



PL Instrukcja obsługi - Odstraszacz kun i gryzoni do samochodu

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed jego użyciem zapoznaj się z instrukcją i postępuj zgodnie z zawartymi w niej informacjami.

Urządzenie przeznaczone jest do stosowania w różnych pojazdach. Zmienna częstotliwość ultradźwięków i silne błyski światła LED pozwolą utrzymać szkodniki z dala od Twojego samochodu.

Obszar zastosowania: Produkt może być stosowany w miejscach, w których często pojawiają się kuny, gryzonie i inne zwierzęta mogące powodować szkody związane np. z uszkodzeniem: przewodów elektrycznych, hamulcowych i olejowych, co w efekcie doprowadzić może do usterki lub wypadku.

Urządzenie ma zastosowanie głównie w ochronie samochodów, ciągników rolniczych oraz motocykli. Oferowany produkt dzięki emitowaniu sygnałów ultradźwiękowych i błysków światła LED skutecznie odstrasza gryzonie i inne zwierzęta od pojazdów. Zmiana częstotliwości emitowanych dźwięków oraz okresowe działanie sprawia, że odstraszacz nie pozwala gryzoniom na przyzwyczajenie się do regularnie występujących efektów.

Opakowanie zawiera:
- Urządzenie
- Kabel zasilający
- Opaski mocujące - 2 szt.
- Instrukcje obsługi

Elementy urządzenia:
1. Przełącznik zasilania 0/1
2. Głośnik ultradźwiękowy
3. Dioda zasilania
4. Port zasilania z akumulatora DC 12 V
5. Diody LED
6. Przewód zasilania z akumulatora (z bezpiecznikiem 0,5 A 20 mm)
7. Opaski mocujące

Dane techniczne:
- Napięcie: 12 V
- Pobór prądu: 40 mA
- Moc: 0,48 W
- Częstotliwość ultradźwięków: 22-45 kHz
- Zasięg: do 45 m^2
- Waga: 67 g
- Wymiary: 6,8/2,2/11,6 cm
- Materiał: ABS, 2 uchwyty, głośnik ultradźwiękowy, 2 diody LED białe, jedna dioda LED dwukolorowa (czerwony, zielony), włącznik kołyskowy, gniazdo zasilania DC Zatrzaskowe JST (dwupinowe)
- Kolor: czarny
- Kabel do akumulatora: 84 cm, dwużyłowy, czerwony i czarny przewód w oplocie poliestrowym - zaizolowane koszulką termokurczliwą na 3/4 długości, konektory oczkowe połówkowe metalowe, bezpiecznik 0,5A 20 mm w obudowie wkręcanej na czerwonym przewodzie, wtyk DC Zatrzaskowy JST dwupinowy

Opis działania:

Urządzenie działa ze zmienną częstotliwością i długością pracy. Po uruchomieniu odstraszacz pracuje w następujących cyklach:

• 20 sekund szybka zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje zielona, diody funkcji migają szybko; • 40 sekund wolna zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje czerwona, a dioda funkcji miga powoli; • 40 sekund szybka zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje zielona, diody funkcji migają szybko; • 40 sekund wolna zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje czerwona, a dioda funkcji miga powoli; • 40 sekund szybka zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje zielona, diody funkcji migają szybko; • 60 sekund wolna zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje czerwona, a dioda funkcji miga powoli; • 60 sekund szybka zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje zielona, diody funkcji migają szybko; • 120 sekund wolna zmiana częstotliwości - dioda zasilania pozostaje czerwona, a dioda funkcji miga powoli.

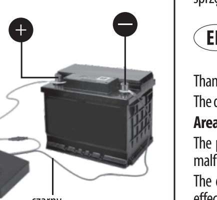
Uwaga!

Po zakończeniu wszystkich cykli praca urządzenia automatycznie rozpoczyna się od nowa. Nie wszystkie ultradźwięki są słyszalne przez człowieka - o prawidłowym działaniu urządzenia zawsze informuje zielona dioda zasilania!

Sposób zasilania:

Akumulator pojazdu 12 V

Podłączenie:



1. Podłącz konektory do dwóch zacisków akumulatora w pojeździe 12 V, aby urządzenie było zasilane.
   - czarny przewód podłącz do bieguna ujemnego „-" akumulatora
   - czerwony przewód podłącz do bieguna dodatniego „+" akumulatora
2. Po zamontowaniu zasilania urządzenia zepnij nadmiarową długość przewodów urządzenia za pomocą jednej z dołączonych opasek a następnie przymocuj urządzenie do elementów komory silnika za pomocą drugiej dołączonej do zestawu opaski mocującej. Unikaj montażu urządzenia na elementach silnika, które intensywnie nagrzewają się podczas pracy. Pozostaw odstępy między urządzeniem a maską samochodu, aby uniknąć przenoszenia wysokiej temperatury na urządzenie.
3. Włącz przycisk zasilania 0/1 na pozycję 1.
4. Jeśli napięcie akumulatora w pojeździe jest zbyt niskie, odstraszacz przestanie działać i zacznie emitować dźwięk alarmu niskiego poziomu akumulatora. Gdy napięcie akumulatora wróci do normy, urządzenie przestanie emitować dźwięk alarmu i wróci do stanu pracy.

Uwagi dotyczące stosowania urządzenia:

1. Dopuszczalna temperatura pracy: -25°C…+80°C. Po przekroczeniu temperatury dopuszczalnej urządzenie może przestać funkcjonować skutecznie lub ulec uszkodzeniu.
2. Nie mocuj urządzenia na powierzchni silnika ze względu na jego wysoką temperaturę.
3. Pozostaw odstępy między urządzeniem a maską samochodu, aby uniknąć przenoszenia wysokiej temperatury na urządzenie.
4. Przed użyciem odstraszacza zalecamy umycie silnika w warsztacie samochodowym. Usunie to wszystkie zapachy, mogące przyciągnąć gryzonie, które już wcześniej zagnieździły się w silniku.
5. Uwaga: Niewłaściwa instalacja może spowodować zwarcie lub porażenie prądem. Zalecamy instalowanie urządzenia przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.
6. Jeśli urządzenie nie działa, należy sprawdzić poprawność podłączenia, a następnie nacisnąć przycisk zasilania, aby ponownie je uruchomić.

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika

jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN User manual - Marten and rodent repeller for cars

Thank you for purchasing our product. Please familiarise yourself with the user manual prior to using it and act in line with the instructions included in it.

The device is intended for use in various vehicles. Variable ultrasonic frequency and strong LED light flashes will allow keeping pests away from your car.

Area of application:

The product can be used in areas frequented by martens, rodents and other animals that can cause damage to power, brake and oil lines, resulting in a malfunction or accident.

The device is mainly used to protect cars, agricultural tractors and motorbikes. By emitting ultrasonic signals and LED light flashes, the product we offer effectively repels rodents and other animals from your vehicles. By varying the frequency of the sounds emitted and operating periodically, the repeller does not allow rodents to get used to its effects.

The packaging includes:
- Repelling device
- Ower supply cable
- Fastening bands -2 pcs
- Operating instructions

Device elements:
1. 0/1 power switch
2. Ultrasound speaker
3. Power LED
4. DC12V power supply port
5. LED
6. Power supply cable from vehicle battery (with 0.5 A 20 mm fuse)
7. Fastening bands

Technical data:
- Voltage: 12 V
- Current consumption: 40 mA
- Power: 0.48 W
- Frequency of ultrasounds: 22-45 kHz
- Range: up to 45 m^2
- Weight: 67 g
- Dimensions: 6.8/2.2/11.6 cm
- Material: ABS, 2 handles, ultrasound speaker, 2 white LEDs, one two-colour LED (red, green), rocker switch, snap-on JST DC power supply socket (2-pin)
- Colour: black
- Vehicle battery cable: 84 cm, 2-core, red and black wire in polyester wrap, insulated with heat-shrink tubing on 3/4 of length, half-size metal ring connectors, 0.5 A 20 mm fuse in screwed-in housing on a red wire, 2-pin JST snap-on

Description of functioning:

The device operates with variable frequency and duration. Once activated, the repeller operates in the following cycles:

• 20 seconds of fast frequency change - power LED remains green, function LEDs flash quickly; • 40 seconds of slow frequency change - power LED remains red, function LED flashes slowly; • 40 seconds of fast frequency change - power LED remains green, function LEDs flash quickly; • 40 seconds of slow frequency

change - power LED remains red, function LED flashes slowly; • 40 seconds of fast frequency change - power LED remains green, function LEDs flash quickly; • 60 seconds of slow frequency change - power LED remains red, function LED flashes slowly; • 60 seconds of fast frequency change - power LED remains green, function LEDs flash quickly; • 120 seconds of slow frequency change - power LED remains red, function LED flashes slowly.

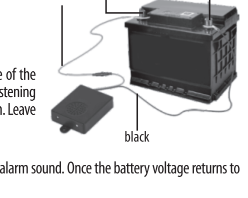
Please note!

Once all cycles are completed, the functioning of the unit automatically starts again. Not all ultrasounds can be heard by humans - a green power LED always indicates that the device is working properly!

Power supply method:

12 V vehicle battery

Connecting:



1. Connect the connectors to two 12 V battery terminals in the vehicle in order to supply power to the device.
   - connect the black cable to the negative „-" terminal of the battery
   - onnect the red cable to the positive „+" terminal of the battery
2. Once the device power supply has been installed, fasten the excess length of the device cables with one of the bands provided, and then secure the device to the engine compartment components with the other fastening band included. Avoid installing the device on engine components that heat up intensely during its operation. Leave spacing between the device and the car bonnet to avoid transferring high temperatures to the device.
3. Move the 0/1 power switch to "1" position.
4. If the vehicle battery voltage is too low, the repeller will stop working and start emitting low battery level alarm sound. Once the battery voltage returns to normal, the unit will stop sounding the alarm and return to working mode.

Notes on the use of the device:

1. Operating temperature allowed: -25°C...+80°C. Once the allowed temperature is exceeded, the device may cease to function effectively or become damaged.
2. Do not fix the unit on the surface of the engine due to its high temperature.
3. Leave spacing between the device and the car bonnet to avoid transferring high temperatures to the device.
4. Before using the repeller, we recommend washing the engine in an automotive workshop. This will remove any odours that may attract rodents that have already nested in the engine.
5. Please note: Improper installation can cause a short circuit or electric shock. We recommend that the device is installed by a suitably qualified person.
6. If the device does not work, check whether the connection is correct and then press the power button to restart the device.

Caution!

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered. The symbol of the crossed out wheelie bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005. It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available

collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

DE Gebrauchsanweisung - Vertreiber von Mardern und Nagetieren fürs Auto

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie vor der Verwendung die Anleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Informationen.

Das Gerät ist für den Einsatz in verschiedenen Fahrzeugen bestimmt. Die variable Ultraschallfrequenz und starke LED-Lichtblitze halten Schädlinge von Ihrem Auto fern.

Anwendungsbereich:

Das Produkt kann an Orten verwendet werden, an denen häufig Marder, Nagetiere und andere Tiere vorkommen, die Schäden verursachen können, z. B. Schäden an Elektro-, Brems- und Ölkabeln, die zu einer Störung oder einem Unfall führen können.

Das Gerät wird hauptsächlich zum Schutz von Autos, Traktoren und Motorrädern verwendet. Das angebotene Produkt schreckt dank der Aussendung von Ultraschallsignalen und LED Lichtblitzen effektiv Nagetiere und andere Tiere von Fahrzeugen ab. Die Änderung der Frequenz der ausgegebenen Geräusche und der periodische Betrieb bewirken, dass der Vertreiber verhindert, dass sich die Nagetiere an die regelmäßig auftretenden Effekte gewöhnen.

Modi des Betriebs:

Schneller Frequenzwechsel für 20 Sekunden - langsamer Frequenzwechsel für 40 Sekunden - schnell für 40 Sekunden - langsam für 40 Sekunden - schnell für 40 Sekunden - langsam für 60 Sekunden - schnell für 60 Sekunden - langsam für 120 Sekunden – wählen Sie die entsprechende Frequenz.

Die Verpackung enthält:
- Gerät
- Stromversorgungskabel
- Befestigungsschellen - 2 St.
- Bedienungsanleitung

Elemente des Geräts:
1. Ein/Aus-Schalter 0/1
2. Ultraschall-Lautsprecher
3. Stromversorgungs-Diode
4. DC 12 V-Akku-Stromversorgungsport
5. LED
6. Akku-Stromversorgungskabel (mit 0,5 A 20 mm-Sicherung)
7. Befestigungsschellen

Technische Daten:
- Spannung: 12 V
- Stromaufnahme: 40 mA
- Leistung: 0,48 W
- Ultraschall-Frequenz 22-45 kHz
- Reichweite: bis zu 45 m^2
- Gewicht: 67 g
- Abmessungen: 6,8/2,2/11,6 cm
- Material: ABS, 2 Griffe, Ultraschalllautsprecher, 2 weiße LEDs, eine zweifarbige LED (rot, grün), Wippschalter, DC-Netzbuchse JTS (2 Pins)
- Farbe: Schwarz
- Akkukabel: 84 cm, zweiadrig, rote und schwarze Leitung in einem Polyestergeflecht - isoliert mit Schrumpfschlauch auf 3/4 der Länge, Gabel-Steckverbinder aus Metall, 0,5 A 20 mm Sicherung im Schraubgehäuse auf roter Leitung, DC-Netzbuchse JTS (2 Pins)

Beschreibung der Funktionsweise:

Das Gerät arbeitet mit variabler Frequenz und Betriebsdauer. Nach dem Start arbeitet der Vertreiber in folgenden Zyklen:

• 20 Sekunden schneller Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt grün, Funktions-Dioden blinken schnell; • 40 Sekunden langsamer Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt rot, Funktions-Diode blinkt langsam; • 40 Sekunden schneller Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt grün, Funktions-Dioden blinken schnell; • 40 Sekunden langsamer Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt rot, Funktions-Diode blinkt langsam; • 40 Sekunden schneller Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt grün, Funktions-Dioden blinken schnell; • 60 Sekunden langsamer Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt rot, Funktions-Diode blinkt langsam; • 60 Sekunden schneller Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt grün, Funktions-Dioden blinken schnell; • 120 Sekunden langsamer Frequenzwechsel - Stromversorgungs-Diode bleibt rot, Funktions-Diode blinkt langsam.

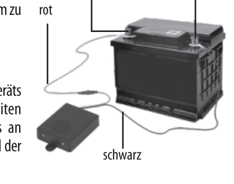
Hinweis!

Nachdem alle Zyklen abgeschlossen sind, startet das Gerät automatisch neu. Nicht jeder Ultraschall ist für den Menschen hörbar - die grüne Stromversorgungs-Diode informiert immer über den korrekten Betrieb des Gerätes!

Art der Spannungsversorgung:

Akku des Fahrzeugs 12 V

Anschluss:



1. Verbinden Sie die Steckverbinder mit den beiden Klemmen des 12 V-Fahrzeugsakkus, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
   - Schließen Sie die schwarze Leitung an den Minuspol „-" des Akkus an
   - Schließen Sie die rote Leitung an den Pluspol „+" des Akkus an
2. Nach der Montage der Stromversorgung des Geräts klemmen Sie die überschüssige Länge der Kabel des Geräts mit einer der beigefügten Schellen zusammen und befestigen Sie das Gerät dann mit der zweiten Befestigungsschelle an den Elementen des Motorraums. Vermeiden Sie die Montage des Geräts an Motorkomponenten, die während des Betriebs heiß werden. Halten Sie Abstände zwischen dem Gerät und der Motorhaube ein, um eine Wärmeübertragung auf das Gerät zu vermeiden.
3. Die Ein/Aus-Taste 0/1 in Position 1 bringen.
4. Wenn die Akkuspannung des Fahrzeugs zu niedrig ist, hört der Vertreiber auf zu arbeiten und beginnt das Geräusch des Alarms des niedrigen Akkustands zu emittieren. Wenn die Akkuspannung wieder normal ist, hört das Gerät auf, das Geräusch des Alarms zu emittieren und kehrt in den Betriebszustand zurück.

Hinweise zur Verwendung des Geräts:

1. Zulässige Betriebstemperatur: -25°C…+80°C. Nach Überschreiten der zulässigen Temperatur kann das Gerät aufhören zu funktionieren oder beschädigt werden.
2. Befestigen Sie das Gerät wegen der hohen Temperatur des Motors nicht auf dessen Oberfläche.
3. Halten Sie Abstände zwischen dem Gerät und der Motorhaube ein, um eine Wärmeübertragung auf das Gerät zu vermeiden.
4. Vor dem Einsatz des Vertreibers empfehlen wir eine Motorwäsche in einer Kfz-Werkstatt. Dadurch werden alle Gerüche entfernt, die Nagetiere anziehen könnten, die sich bereits im Motor eingenistet haben.
5. Achtung: Eine unsachgemäße Installation kann einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen. Wir empfehlen, dass das Gerät von einer Person

installiert wird, die über entsprechende Qualifikationen verfügt.
6. Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob es richtig angeschlossen ist, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste, um es neu zu starten.

Achtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können. Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist. Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

FR Notice d'utilisation - Répulsif anti-fouine et anti-rongeurs pour voitures

Merci d'avoir acheté notre produit. Avant de l'utiliser, lisez les mode d'emploi et suivez les informations qu'il contient.

L'appareil est conçu pour être utilisé dans divers véhicules. La fréquence variable des ultrasons et les éclairs lumineux puissants des diodes LED éloigneront les nuisibles de votre voiture.

Domaine d'application:

Le produit peut être utilisé dans des zones fréquentées par des fouines, des rongeurs et d'autres animaux, qui peuvent causer des dommages aux conduites électriques, de freinage et d'huile, entraînant un dysfonctionnement ou un accident.

L'appareil est principalement utilisé pour protéger les voitures, les tracteurs agricoles et les motos. En émettant des signaux ultrasoniques et des éclairs lumineux LED, le produit proposé repousse efficacement les rongeurs et autres animaux des véhicules. En variant la fréquence des sons émis et en fonctionnant périodiquement, le répulsif ne permet pas aux rongeurs de s'habituer aux effets réguliers.

L'emballage contient:
- un appareil
- un cordon d'alimentation
- des attaches de fixation - 2 pcs
- des modes d'emploi

Composants de l'appareil:
1. Interrupteur d'alimentation 0/1
2. Haut-parleur à ultrasons
3. Diode d'alimentation

Données techniques:
- Tension: 12 V
- Consommation de courant: 40 mA
- Puissance: 0,48 W
- Fréquence des ultrasons: 22-45 kHz
- Portée: jusqu'à 45 m^2
- Poids: 67 g
- Dimensions: 6,8/2,2/11,6 cm
- Matériau: ABS, 2 poignées, haut-parleur à ultrasons, 2 LED blanches, une LED bicolore (rouge, verte), interrupteur à bascule, prise d'alimentation CC à enclenchement JST (deux broches)
- Couleur: noir

4. Port d'alimentation de la batterie CC 12 V
5. LED
6. Câble d'alimentation de la batterie (avec fusible 0,5 A 20 mm)
7. Serre-câbles

- Câble de batterie: câble de 84 cm, bifilaire, rouge et noir, isolé en plastique avec gaine thermorétractable de 3/4 de longueur, connecteurs à œillet demi-métal, fusible de 0,5 A 20 mm dans un boîtier à visser sur le fil rouge, fiche JST à deux broches à enclenchement

Description de l'activité:

L'appareil fonctionne à une fréquence et une durée variables. Une fois activé, le répulsif fonctionne selon les cycles suivants:

• 20 secondes - changement rapide de fréquence - le voyant d'alimentation reste vert, les voyants de fonction clignotent rapidement; • 40 secondes - changement lent de fréquence - le voyant d'alimentation reste rouge et le voyant de fonction clignote lentement; • 40 secondes - changement rapide de fréquence - le voyant d'alimentation reste vert, les voyants de fonction clignotent rapidement; • 40 secondes - changement lent de fréquence - le voyant d'alimentation reste rouge et le voyant de fonction clignote lentement; • 40 secondes - changement rapide de fréquence - le voyant d'alimentation reste vert, les voyants de fonction clignotent rapidement; • 60 secondes - changement lent de fréquence - le voyant d'alimentation reste rouge et le voyant de fonction clignote lentement; • 60 secondes - changement rapide de fréquence - le voyant d'alimentation reste vert, les voyants de fonction clignotent rapidement; • 120 secondes - changement lent de fréquence - le voyant d'alimentation reste rouge et le voyant de fonction clignote lentement.

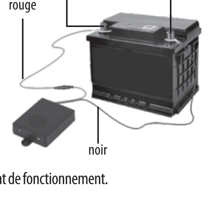
Attention !

Lorsque tous les cycles sont terminés, le fonctionnement de l'appareil reprend automatiquement. Tous les ultrasons ne sont pas audibles par l'homme - un voyant d'alimentation vert indique toujours que l'appareil fonctionne correctement !

Modes d'alimentation:

Batterie du véhicule 12 V

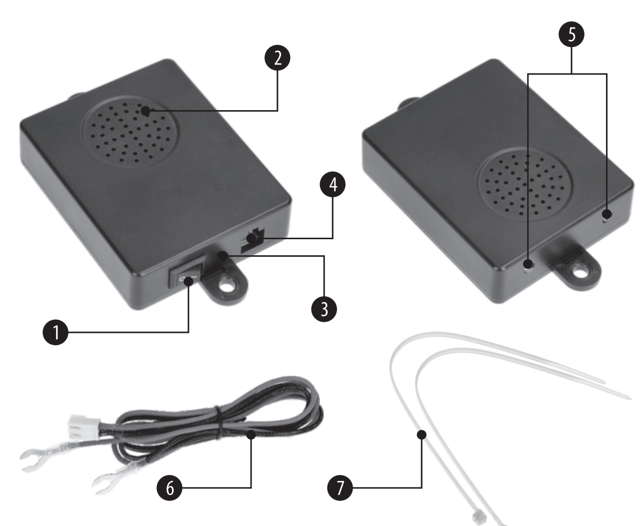
Raccordement:



1. Raccordez les connecteurs aux deux bornes de la batterie 12 V du véhicule pour alimenter l'appareil.
   - onnectez le câble noir à la borne négative „-" de la batterie
   - connectez le câble rouge à la borne positive „+" de la batterie
2. Une fois l'alimentation électrique de l'appareil montée, attachez la longueur excédentaire des câbles de l'appareil à l'aide de l'un des serre-câbles fournis, puis fixez l'appareil aux composants du compartiment moteur à l'aide de l'autre serre-câble fourni. Évitez de monter l'appareil sur des composants du moteur qui chauffent intensément pendant le fonctionnement. Laissez des espaces entre l'appareil et le capot de la voiture afin d'éviter la transmission de températures élevées à l'appareil.
3. Mettez le bouton d'alimentation 0/1 en position 1.
4. Si la tension de la batterie du véhicule est trop faible, répulsif cesse de fonctionner et émet une alarme de batterie faible. Lorsque la tension de la batterie revient à la normale, l'appareil cesse de déclencher l'alarme et revient à l'état de fonctionnement.

Notes sur l'utilisation de l'appareil:

1. Température de fonctionnement admissible: -25°C....+80°C. Si la température admissible est dépassée, l'appareil peut cesser de fonctionner efficacement ou être endommagé.
2. Ne montez pas l'appareil sur la surface du moteur en raison de sa température élevée.



3. Laissez des espaces entre l'appareil et le capot de la voiture afin d'éviter la transmission de températures élevées à l'appareil.
4. Avant d'utiliser le répulsif, il est recommandé de faire laver le moteur dans un atelier automobile. Cette opération permet d'éliminer les odeurs susceptibles d'attirer les rongeurs qui ont déjà fait leur nid dans le moteur.
5. Remarque: Un mauvais montage peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Nous recommandons que l'appareil soit monté par une personne qualifiée.
6. Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez d'abord que le raccordement est correcte, puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour le redémarrer.

Attention!

Chaque ménage utilise des appareils électriques et électroniques et constitue donc une source potentielle de déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison de la présence de substances dangereuses, de mélanges et de composants dans l'équipement. D'autre part, l'équipement mis au rebut est une ressource précieuse à partir de laquelle des matières premières comme le cuivre, l'étain, le verre, le fer et d'autres peuvent être récupérées. Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement, l'emballage ou la documentation qui y est attachée signifie 59 que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. L'étiquetage signifie simultanément que l'équipement a été mis sur le marché après la date du 13 août 2005. Il est la responsabilité de l'utilisateur de transférer l'équipement utilisé à un point de collecte désigné pour un recyclage approprié. Des informations sur le système de collecte disponible pour les équipements électriques peuvent être trouvées dans les informations du magasin et au bureau municipal.

LT Naudojimo instrukcija - Automobilinė kiaunių ir graužikų baidyklė

Ačiū, kad įsigijote mūsų prietaisą. Prieš jį naudodami susipažinkite su instrukcija ir vadovaukitės joje pateikiama informacija.
Prietaisas skirtas naudoti įvairiose transporto priemonėse. Kintamas ultragarso dažnis ir stiprūs LED šviesos blyksniai atbaido kenkėjus nuo Jūsų automobilio.

Naudojimo sritis:

Prietaisas gali būti naudojamas vietose, kuriose dažnai atsiranda kiaunių, graužikų ir kitų gyvūnų, galinčių sukelti žalą, pvz., pažeisti: elektros laidus, stabdžių ir alyvos žarneles, dėl ko gali kilti gedimas arba nelaimingas atsitikimas.
Prietaisas daugiausia skirtas apsaugoti automobilius, žemės ūkio traktorius ir motociklus. Siūlomo prietaiso skleidžiami ultragarso signalai ir LED šviesos blyksniai veiksmingai atbaido graužikus ir kitus gyvūnus nuo transporto priemonių. Skleidžiamų garsų dažnio keitimas ir periodiškas veikimas neleidžia graužikams priprasti prie reguliariai besikartojančių efektų.

Pakuotės turinys:
- Prietaisas
- Maitinimo laidas
- Tvirtinimo dirželiai - 2 vnt.
- Naudojimo instrukcijos

Techniniai duomenys:
- Įtampa: 12 V
- Imamoji srovė: 40 mA
- Galia: 0,48 W
- Ultragarso dažnis: 22-45 kHz
- Aprėptis: iki 45 m^2
- Svºris: 67 g
- Mªtmenys: 6,8/2,2/11,6 cm

Prietaiso elementai:

1. Maitinimo jungiklis 0/1
2. Ultragarso garsiakalbis
3. Maitinimo diodas
4. Maitinimo iš DC 12 V akumuliatoriaus prievadas
5. LED
6. Maitinimo iš akumuliatoriaus laidas (su 0,5 A 20 mm saugikliu)
7. Tvirtinimo dirželiai

- Medžiaga: ABS 2 laikikliai' ultragarso garsiakalbis' 2 balti LED diodai' vienas dvispalvis (raudonas' žalias) LED diodas' svirtinis jungiklis' DC spyruoklinis maitinimo lizdas JST (su dviem kaiščiais)
- Spalva: juoda
- Akumuliatoriaus laidas: 84 cm, dviejų gyslų, raudonas ir juodas laidas apipintas poliesteriu - per 3/4 ilgio izoliuotas termotraukiu apvalkalu, žiedinė pusinė metalinė jungtis, 0,5 A 20 mm saugiklis įsukamame korpuse su raudonu laidu, DC spyruoklinis kištukas JST

Veikimo aprašymas:

Prietaisas veikia kintamu dažniu ir veikimo trukme. Įjungus, baidyklė veikia šiais ciklais:

• 20 sekundžių sparčiai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka žalias, funkcijų diodai mirga sparčiai; • 40 sekundžių lėtai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka raudonas, o funkcijų diodas mirga lėtai; • 40 sekundžių sparčiai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka žalias, funkcijų diodai mirga sparčiai; • 40 sekundžių lėtai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka raudonas, o funkcijų diodas mirga lėtai; • 40 sekundžių sparčiai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka žalias, funkcijų diodai mirga sparčiai; • 60 sekundžių lėtai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka raudonas, o funkcijų diodas mirga lėtai; • 60 sekundžių sparčiai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka žalias, funkcijų diodai mirga sparčiai; • 120 sekundžių lėtai keičiamas dažnis - maitinimo diodas lieka raudonas, o funkcijų diodas mirga lėtai.

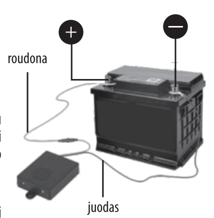
Dėmesio!

Baigus visus ciklus, prietaisas automatiškai pradeda veikti iš naujo. Ne visi ultragarsai girdimi žmogaus - kad prietaisas veikia tinkamai, visada rodo žalias maitinimo diodas!

Maitinimo būdas:

12 V transporto priemonės akumuliatorius

Prijungimas:



1. Prijunkite jungtis prie dviejų 12 V akumuliatoriaus transporto priemonėje gnybtų, kad prietaisas būtų maitinamas.
   - juodą laidą prijunkite prie akumuliatoriaus neigiamo poliaus „-"
   - raudoną laidą prijunkite prie akumuliatoriaus teigiamo poliaus „+"
2. Prijungę prietaiso maitinimą, perteklinį prietaiso laidų ilgį suveržkite vienu iš pridedamų dirželių, paskiau pritvirtinkite prietaisą prie variklio kameros elementų kitu rinkinyje pridedamu tvirtinimo dirželiu. Venkite tvirtinti prietaisą prie variklio elementų, kurie veikdami stipriai įkaista. Palikite tarpą tarp prietaiso ir automobilio variklio dangčio, kad aukšta temperatūra nepaveiktų prietaiso.
3. Perjunkite maitinimo mygtuką 0/1 į 1 padėtį.
4. Jeigu transporto priemonės akumuliatoriaus įtampa yra per žema, baidyklė nustoja veikti ir pradeda skleisti įspėjimo apie žemą akumuliatoriaus įkrovą garsą. Kai akumuliatoriaus įtampa grįžta į normą, prietaisas nustoja skleisti aliarmo garsą ir pereina į parengties būseną.

Pastabas dėl prietaiso naudojimo:

1. Leistina veikimo temperatūra: -25°C. . . +80°C. Viršijus leistiną temperatūrą, prietaisas gali netinkamai veikti arba sugesti.
2. Netvirtinkite prietaiso ant variklio paviršiaus, kur susidaro aukšta temperatūra.
3. Palikite tarpą tarp prietaiso ir automobilio variklio dangčio, kad aukšta temperatūra nepaveiktų prietaiso.
4. Prieš naudojant baidyklę rekomenduojame nuplauti variklį autoservise. Tai padės atsikratyti visų kvapų, kurie gali pritraukti jau anksčiau apie variklį įsikūrusius graužikus.
5. Dėmesio: Netinkamai įrengtas gali sukelti trumpąjį jungimą arba elektros srovės smūgį. Rekomenduojame, kad prietaisą įrengtų tinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
6. Jeigu prietaisas neveikia, pirmiausia patikrinkite, ar taisyklingai prijungtas, paskiau paspauskite maitinimo mygtuką, kad iš naujo paleistumėte prietaisą.

Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi ištekliai, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt. Simbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšliadėžė reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui. Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!

LV Lietošanas pamācība - Caunu un grauzēju atbaidītājs automašīnām

Paldies, ka iegādājāties mūsu izstrādājumus. Pirms izmantošanas izlasiet lietošanas pamācību un ievērojiet tajā ietverto informāciju.Ierīce ir paredzēta lietošanai dažādos transportlīdzekļos. Mainīga ultraskaņas frekvence un spēcīgi gaismas diožu uzplaiksnījumi atturēs kaitēkļus no jūsu automašīnas.

Lietošanas jomas:

Izstrādājumu var izmantot vietās, kur bieži parādās caunas, grauzēji un citi dzīvnieki, kas var nodarīt kaitējumu, piemēram: elektroinstalācijai, bremžu un eļļas cauruļvadiem, kā rezultātā var rasties darbības traucējumi vai notikt negadījums.
Ierīci galvenokārt izmanto automašīnu, lauksaimniecības traktoru un motociklu aizsardzībai. Piedāvātais izstrādājums, izstarojot ultraskaņas signālus un gaismas diožu uzplaiksnījumus, efektīvi attur grauzējus un citus dzīvniekus no transportlīdzekļiem. Periodiskas radīto skaņu frekvences un ierīces darbības izmaiņas nodrošina, ka atbaidītājs neļauj grauzējiem pierast pie regulāras iedarbības.

Iepakojumā ir:
- Lerīce
- Barošanas kabelis
- Apskavas - 2 gab.
- Lietošanas pamācība

- Spriegums: 12V
- Strāvas patēriņš: 40 mA
- Jauda: 0.48 W
- Ultraskaņas frekvence: 22-45 kHz
- Diapazons: līdz 45 m^2
- Svars: 67 g
- Izmēri: 6,8/2,2/11,6 cm
- Materiāls: ABS, 2 turētāji, ultraskaņas skaļrunis, 2 baltas gaismas diodes, viena divu krāsu

Ierīces elementi:

1. Barošanas slēdzis 0/1
2. Ultraskaņas skaļrunis
3. Barošanas gaismas diode
4. DC 12 V akumulatora barošanas ports
5. LED
6. Akumulatora barošanas kabelis (ar drošinātāju 0,5 A 20mm)
7. Apskavas

gaismas diode (sarkana, zaļa), šarnīra slēdzis, JST līdzstrāvas strāvas savienotājs divu kontaktu)
- Krāsa: melna
- Akumulatora kabelis: 84 cm, divu dzīslu, sarkans un melns vads poliestera pinumā - izolēts ar termoizolācijas uzmavu 3/4 no garuma, savienotāji ar atverēm, daļēji no metāla, 0,5 A 20 mm drošinātājs skrūvējamā korpusā uz sarkanā kabeļa, JST līdzstrāvas dubultā kontakta spraudnis

Darbības apraksts:

Ierīce darbojas ar mainīgu frekvenci un darbības ilgumu. Pēc palaišanas atbaidītājs darbojas šādos ciklos:

• Ātra frekvences maiņa 20 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas zaļā krāsā, funkciju gaismas diodes ātri mirgo; • Lēnas frekvences izmaiņas 40 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas sarkanā krāsā, bet funkciju gaismas diodes mirgo lēni; • Ātra frekvences maiņa 40 sekunžu laikā- barošanas gaismas diode iedegas zaļā krāsā, funkciju gaismas diodes ātri mirgo; • Lēnas frekvences izmaiņas 40 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas sarkanā krāsā, bet funkciju gaismas diodes mirgo lēni; • Ātra frekvences maiņa 40 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas zaļā krāsā, funkciju gaismas diodes ātri mirgo; • Lēnas frekvences izmaiņas 60 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas sarkanā krāsā, bet funkciju gaismas diodes mirgo lēni; • Ātra frekvences maiņa 60 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas zaļā krāsā, funkciju gaismas diodes ātri mirgo; • Lēnas frekvences izmaiņas 120 sekunžu laikā - barošanas gaismas diode iedegas sarkanā krāsā, bet funkciju gaismas diodes mirgo lēni.

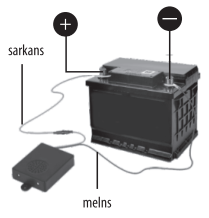
Uzmanību!

Pēc visu ciklu beigām, ierīce atkārtoti tiek palaista automātiski. Ne visas ultraskaņas ir dzirdamas cilvēkam - zaļā gaismas diode vienmēr norāda, ka ierīce darbojas pareizi!

Barošanas varianti:

Automašīnas akumulators 12 V

Pieslēgšana:



1. Lai ierīcei piegādātu strāvu, pievienojiet savienotājus divām 12 V automašīnas akumulatora spailēm.
   - pievienojiet melno vadu akumulatora negatīvajam polam „-"
   - pievienojiet sarkano vadu akumulatora pozitīvajam polam „+"
2. Pēc ierīces barošanas elementu uzstādīšanas nostipriniet ierīces vadu lieko garumu ar vienu no komplektā esošajām apskavām, tad ar otro komplektā esošo apskavu piestipriniet ierīci pie motora nodalījuma elementiem. Izvairieties no ierīces uzstādīšanas uz motora elementiem, kas darbības laikā intensīvi sakarst. Atstājiet atstarpes starp ierīci un automašīnas pārsegu, lai izvairītos no siltuma pārneses uz ierīci.
3. Pārslēdziet barošanas pogu 0/1 1. pozīcijā.
4. Ja automašīnas akumulatora spriegums ir pārāk zems, atbaidītājs pārtrauks darboties un sāks izdot avārijas skaņas signālu par zemu akumulatora uzlādes līmeni. Kad akumulatora spriegums normalizēsies, ierīce pārtrauks izdot trauksmes signālus un atgriezīsies darba stāvoklī.

Piezīmes par ierīces lietošanu:

1. Pieļaujamā darba temperatūra: -25°C...+80°C. Pārsniedzot pieļaujamo temperatūru, ierīce var pārtraukt efektīvi darboties vai sabojāties.
2. Nenostipriniet ierīci uz motora virsmas tās augstās temperatūras dēļ.
3. Atstājiet atstarpes starp ierīci un automašīnas pārsegu, lai izvairītos no siltuma pārneses uz ierīci.
4. Pirms atbaidītāja lietošanas motoru ieteicams izskalot autoservisā. Tas likvidēs visas smakas, kas varētu piesaistīt grauzējus, kuri jau ir apmetušies dzinējā.
5. Piezīme: Nepareiza uzstādīšana var izraisīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu. Mēs iesakām, lai ierīci uzstādītu kvalificēts speciālists.
6. Ja ierīce nedarbojas, jums jāpārbauda, vai savienojums ir pareizs, tad nospiediet barošanas pogu, lai to restartētu.

Uzmanību!

Ikviena mājsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus. Pārsvītrots atkrituma konteinera simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta. Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Nolietotās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!

EE Kasutusjuhend - Autodes kasutamiseks mõeldud nugiste ja näriliste peletaja

Täname Teid meie toote ostmise eest. Lugege enne seadme kasutamist läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvat teavet.
Seade on mõeldud kasutamiseks mitmesugustes transpordivahendites. Vahelduv ultrahelisagedus ja valgusdioodi tugevad sähvatused hoiavad kahjurid Teie autost eemal.

Kasutusvaldkonnad:

Seadet saab kasutada kohtades, kus esineb sageli nugiseid, närilisi ja teisi loomi, kes võivad kahjustada näiteks elektrijuhtmeid, piduri- ja õlivoolikuid, mille tagajärjeks võib olla rike või õnnetusjuhtum.
Seadet kasutatakse peamiselt autode, põllumajandustraktorite ja mootorrataste kaitsmiseks. Pakutav toode kiirgab ultrahelisignaale ja tekitab valgusdioodi sähvatusi, tänu millele peletab närilised ja teised loomad sõidukitest tõhusalt eemale. Perioodilised muutused tekitatavate helide sageduses ja seadme töös tagavad selle, et peletaja ei lase närilistel neid häirivate teguritega harjuda.

Pakendis on:
- Seade
- Toitekaabel
- Klambrid - 2 tk
- Kasutusjuhend

Techniniai duomenys:
- Įtampa: 12 V
- Imamoji srovė: 40 mA
- Galia: 0,48 W
- Ultragarso dažnis: 22-45 kHz
- Aprėptis: iki 45 m^2
- Svºris: 67 g
- Matmenys: 6,8/2,2/11,6 cm

Seadme elemendid:
1. Toitelüliti 0/1
2. Ultrahelikõlar
3. Toite valgusdiood
4. Akutoite port DC 12 V
5. LED
7. Aku toitekaabel (kaitsmega 0,5 A 20 mm)
8. Klambrid

- Medžiaga: ABS, 2 laikikliai, ultragarso garsiakalbis, 2 balti LED diodai, vienas dvispalvis (raudonas, žalias)LED diodas, svirtinis jungiklis, DC spyruoklinis maitinimo lizdas JST (su dviem kaiščiais) DC spyruoklinis maitinimo lizdas JST (su dviem kaiščiais)
- Spalva: juoda
- Akumuliatoriaus laidas: 84 cm, dviejų gyslų, raudonas ir juodas laidas apipintas poliesteriu - per 3/4 ilgio izoliuotas termotraukiu apvalkalu, žiedinė pusinė metalinė jungtis, 0,5 A 20 mm saugiklis įsukamame korpuse su raudonu laidu, DC spyruoklinis kištukas JST su dviem kaiščiais

Töö kirjeldus:

Seade töötab vahelduva sageduse ja muutuva töökestusega. Pärast peletaja käivitamist töötab see järgmistes tsüklites:

• Sageduse kiire muutumine 20 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb roheliselt, funktsioonide valgusdioodid vilguvad kiiresti; • Sageduse aeglane muutumine 40 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb punaselt, aga funktsiooni valgusdiood vilgub aeglaselt; • Sageduse kiire muutumine 40 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb roheliselt, funktsioonide valgusdioodid vilguvad kiiresti; • Sageduse aeglane muutumine 40 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb punaselt, aga funktsiooni valgusdiood vilgub aeglaselt; • Sageduse kiire muutumine 40 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb roheliselt, funktsioonide valgusdioodid vilguvad kiiresti; • Sageduse aeglane muutumine 60 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb punaselt, aga funktsiooni valgusdiood vilgub aeglaselt; • Sageduse kiire muutumine 60 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb roheliselt, funktsioonide valgusdioodid vilguvad kiiresti; • Sageduse aeglane muutumine 120 sekundi jooksul - toite valgusdiood põleb punaselt, aga funktsiooni valgusdiood vilgub aeglaselt.

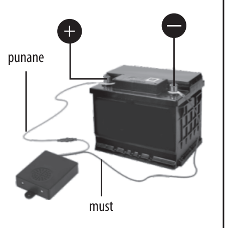
Tähelepanu!

Pärast kõigi tsüklite lõppemist taaskäivitub seade automaatselt. Kõik ultrahelid ei ole inimesele kuuldavad - toite roheliselt põlev valgusdiood näitab alati seda, et seade töötab korralikult!

Toitevariant:

Autoaku 12 V

Ühendamine:



1. Ühendage seadmele toite andmiseks pistikud 12 V autoaku kahe klemmiga.
   - ühendage must juhe aku negatiivse poolusega „-"
   - ühendage punane juhe aku positiivse poolusega „+"
2. Kui olete seadme toiteelemendid paigaldanud, siis kinnitage seadme ülejäänud juhe, mida ei kasuta, ühega komplekti kuuluvatest klambritest, seejärel kinnitage seade teise kaasasoleva klambriga mootoriruumi elementide külge. Vältige seadme paigaldamist mootoriosadele, mis kuumenevad mootori töötamise ajal intensiivselt. Jätke seadme ja auto kapoti vahele vahed, et vältida soojusülekannet seadmele.
3. Lülitage toitenupp asendist 0/1 asendisse 1.
4. Kui autoaku pinge on liiga madal, siis lakkab peletaja töötamast ja annab aku tühjenemisest märku helisignaaliga. Kui autoaku pinge normaliseerub, siis lõpetab seade helisignaali tekitamise ja naaseb tööolekusse.

Märkused seadme kasutamise kohta:

1. Lubatud töötemperatuur: -25°C. . . +80°C. Lubatud temperatuuri ületamise korral võib seade lakata tõhusalt töötamast või rivist välja minna.
2. Ärge kinnitage seadet mootori pinnale selle kõrge temperatuuri tõttu.
3. Jätke seadme ja auto kapoti vahele õhuvahed, et vältida soojuse ülekandumist seadmele.
4. Enne peletaja kasutamist on soovitatav mootor autoteeninduses läbi pesta. See eemaldab mistahes lõhnad, mis võivad meelitada ligi närilisi, kes on juba mootorisse elama asunud.
5. Märkus: Vale paigaldamine võib põhjustada lühise või elektrilöögi. Soovitame, et seadme paigaldaks kvalifitseeritud spetsialist.
6. Kui seade ei tööta, siis kontrollige kõigepealt, kas seade on õigesti ühendatud ning seejärel vajutage selle taaskäivitamiseks toitenupule.

Hoiatus!

Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu. Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmetega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit. Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!

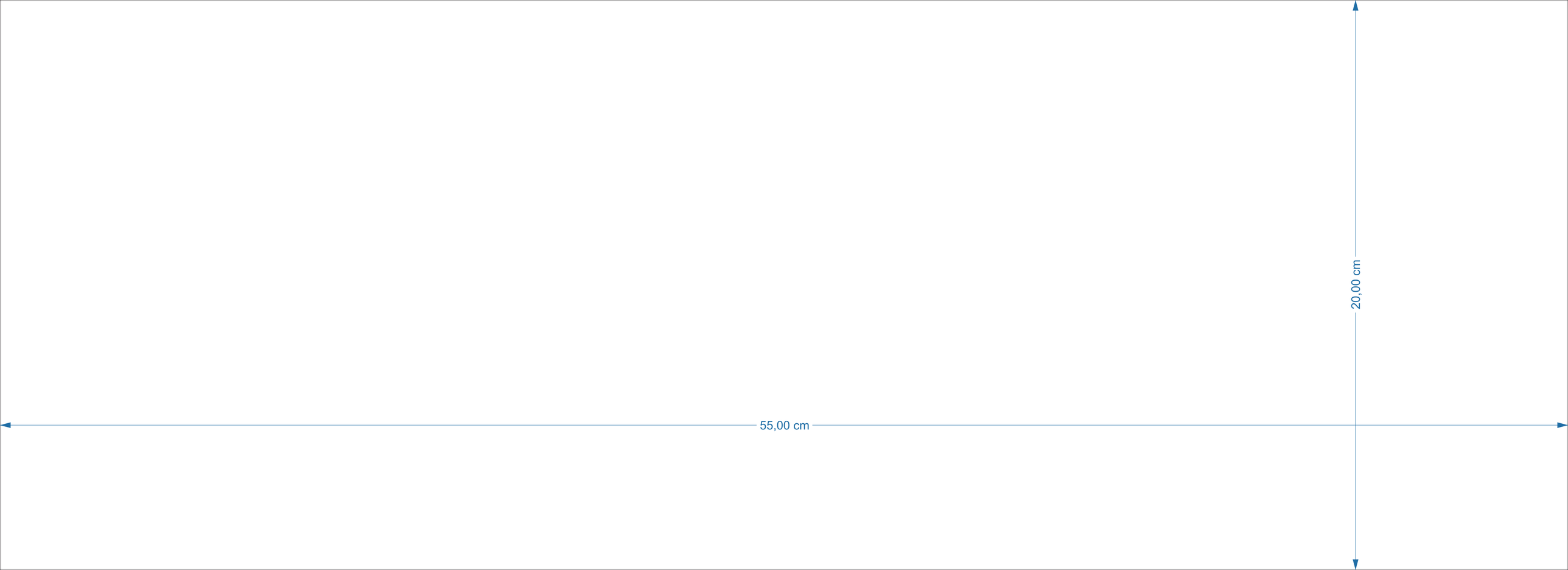
WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
   - dowód zakupu towaru;
   - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkowania. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
   - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
   - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
   - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
   - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.
12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanym z powodu uszkodzenia sprzętu.
14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.

15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie www.browin.pl w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem reklamacje@browin.pl. W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu
i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141, PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.soens.pl


20,00 cm
55,00 cm